

## QUESTIONS ET RÉPONSES ADDENDA N° 1

Appel d'offres n° 2019-2051

- 
- |                 |                                               |
|-----------------|-----------------------------------------------|
| <b>1. Titre</b> | Services Web gérés de la SADC<br>Addenda n° 1 |
|-----------------|-----------------------------------------------|
- 
- |                                  |                                                                                                        |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2. Demandes de précisions</b> | On a ajouté les questions et réponses suivantes en addenda à l'appel d'offres n° 2019-2051 de la SADC. |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Q1. La SADC a-t-elle évalué des plateformes de SGCW (système de gestion de contenu Web), ou a-t-elle une préférence entre des solutions .NET ou de source ouverte?**

R1. La SADC n'a réalisé aucune évaluation officielle de plateformes de SGCW. Comme il est indiqué à la Q et R n° 13 de la pièce jointe n° 1, la SADC est prête à envisager les solutions qui satisfont aux exigences établies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q2. Selon la section 2.1.6, il incombera au candidat d'améliorer la convivialité du site (la navigation et la mise en forme) sur appareils mobiles. La SADC souhaite-t-elle qu'on effectue une refonte complète du site Web ou qu'on apporte simplement des améliorations conceptuelles et relatives à la navigation? Faudra-t-il offrir du soutien relatif à la stratégie Web, à la convivialité, à la conception, à la création de profils, à la vérification du contenu ou autres?**

R2. La SADC exige uniquement des améliorations conceptuelles et relatives à la navigation dans le cadre de la migration du site Web (dans sa conception actuelle) vers le SGCW du candidat retenu. Elle ne requiert aucun soutien quant aux éléments susmentionnés.

**Q3. Le site Web actuel comporte-t-il des plateformes de tiers, comme CRM (Salesforce ou Dynamics), Marketing Automation (Pardot, HubSpot, Marketo, etc.) ou d'autres applications tierces? Le cas échéant, la SADC exige-t-elle que les services de développement les intègrent au système de gestion de contenu (SGC) sélectionné?**

R3. Aucune application tierce intégrée ne nécessite des services de développement.

**Q4. La SADC est-elle prête à réaliser une évaluation technologique ou à participer à une activité de recherche de l'engagement dans le but d'examiner et de recommander une plateforme de SGCW appropriée?**

R4. La SADC s'attend à ce que le candidat retenu recommande et mette en œuvre une plateforme de SGCW appropriée, qui satisfasse aux exigences définies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q5. La SADC est-elle prête à utiliser une solution de SGCW sur place qui est hébergée dans un environnement dématérialisé, comme AWS ou Azure?**

R5. Le but de ce projet est de n'employer aucun élément sur place, comme il est indiqué à l'annexe A – Énoncé des travaux.

La copie intégrale et officielle de cet addenda n° 1 à l'appel d'offres n° 2019-2051 est disponible sans frais sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

**Q6. *Puisque cette activité se rapporte aux changements de la conception du site Web, la SADC est-elle prête à réaliser des essais et études en vue de mieux comprendre la façon dont les utilisateurs interagissent actuellement avec le site Web et de déterminer les changements qu'on pourrait apporter?***

R6. Il ne s'agit pas d'une exigence indiquée à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q7. *A-t-on prévu d'attribuer un budget à l'octroi de licence de SGCW? Aux services de développement? À l'hébergement?***

R7. Non.

**Q8. *La SADC exige-t-elle que le SGCW sélectionné comporte une fonctionnalité de personnalisation?***

R8. Non.

**Q9. *S'attend-on à ce que le nouveau site Web comporte de nouvelles fonctionnalités qui ne sont pas comprises dans le site Web actuel?***

R9. Non.

**Q10. *Envisageriez-vous d'utiliser Drupal en tant que SGC dans le cadre de ce projet?***

R10. Comme il est indiqué à la Q et R n° 14 de la pièce jointe n° 1, la SADC est prête à envisager tout logiciel de source ouverte (y compris Drupal) qui satisfait aux exigences établies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q11 : *Existe-t-il un mandataire pour ce projet?***

R11. Il n'existe aucun mandataire qui offre un service Web géré intégral, comme il est défini à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q12. *Préférez-vous un système exclusif ou de source ouverte?***

R12. Nous n'avons aucune préférence. La SADC est prête à envisager toute solution qui satisfasse aux exigences établies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

La copie intégrale et officielle de cet addenda n° 1 à l'appel d'offres n° 2019-2051 est disponible sans frais sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

**Q13. Avez-vous des préférences technologiques en ce qui a trait à ce projet?**

R13. Non. La SADC est prête à envisager toute solution qui satisfait aux exigences établies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q.14 A-t-on établi une fourchette budgétaire pour ce projet?**

R14. Non.

**Q15. La SADC accepte-t-elle de reporter le délai de soumission de questions, de sorte que nous puissions faire preuve de diligence et examiner attentivement l'appel d'offres?**

R15. La date butoir de présentation de propositions à l'appel d'offres demeure la même, à savoir le 31 août 2018 à midi, heure locale d'Ottawa.

**Q16. La SADC peut-elle reporter le délai de soumission à 14 h le vendredi 28 septembre 2018 en raison des vacances et des jours fériés qui ont lieu durant l'été? Les soumissionnaires pourraient ainsi concevoir des propositions de plus haute qualité.**

R16. La date butoir de présentation de propositions à l'appel d'offres demeure la même, à savoir le 31 août 2018 à midi, heure locale d'Ottawa.

**Q17. La SADC peut-elle confirmer que les seules différences entre les appels d'offres n° 2018-0329 et n° 2019-2051 sont les quatre changements indiqués à la page 1 de la section 2 « Introduction » de l'appel d'offres?**

R17. Oui, nous le confirmons.

**Q18. À la section 3.3.2 « Exigences en matière d'accessibilité, de rendement et de fiabilité » de l'annexe A (p. 17), l'exigence établit ce qui suit :**

**« Temps de réponse maximal de quatre (4) secondes pour le chargement des pages non mises en cache de l'interface client. »**

**La taille des pages Web varie en fonction de leur contenu, par exemple si elles comportent des images et des vidéos. De ce fait, pouvez-vous confirmer le format de la page requis en vue de répondre à cette exigence?**

R18. Il s'agit d'une page de contenu textuel compris dans le modèle de page du SGCW, qui comporte des feuilles de style, des images ainsi que tout le code nécessaire au bon fonctionnement de la page.

**Q19. À la section 3.1 « Exigences techniques » de l'annexe A, l'élément c) (p. 13) établit ce qui suit :**

**« c) code HTML5/XHTML Strict validé au moyen de services de validation distincts (p. ex., [w3c.org](http://w3c.org)) ».**

**Effectue-t-on la validation du code HTML du site Web existant au moyen de services de validation indépendants? Le candidat retenu devra-t-il nettoyer le code existant si ce dernier s'avère non conforme?**

R19. On ne peut valider le site Web existant, en raison de problèmes relatifs au contenu intégré ainsi qu'aux modèles des pages. La version du SGCW recommandé du candidat retenu devra traiter les problèmes associés à la couche de conception (au modèle). La SADC traitera ceux relatifs au contenu intégré à la page.

La copie intégrale et officielle de cet addenda n° 1 à l'appel d'offres n° 2019-2051 est disponible sans frais sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

**Q20. À l'annexe A, la section 4 « Produits livrables et plan de projet » (p. 21), établit ce qui suit :**

**« Le passage du site Web actuel au nouveau site Web de la SADC devrait se faire de manière transparente pour les employés de la SADC et les utilisateurs Web publics. »**

**La SADC peut-elle dire ce qu'elle entend par « manière transparente »? Qu'en est-il de l'incidence de l'amélioration du code HTML aux fins de compatibilité avec le niveau AAA et de la formation des utilisateurs de la SADC?**

R20. Par « manière transparente », la SADC entend un lancement qui n'entraîne pas de liens brisés, d'indisponibilité du site Web, ni de confusion pour les utilisateurs en raison d'une conception très différente. Comme il est indiqué à la section 5 « Formation et documentation » de l'annexe A – Énoncé des travaux, le candidat retenu doit fournir le guide de l'utilisateur et la formation sur le SGCW.

On n'exige aucune formation sur la compatibilité avec le protocole AAA.

**Q21. À l'annexe A, la section 4 « Produits livrables et plan de projet » (p. 21) indique :**

**« Deux semaines avant le lancement du nouveau site Web, la SADC fournira toutes les adresses URL de son site Web qui doivent être redirigées vers les adresses URL du nouveau site Web. »**

**Cela signifie-t-il qu'il n'y aura pas de mises à jour du site Web (à tout le moins, de nouvelles pages et adresses URL) au cours de ces deux semaines précédant la mise en œuvre du nouveau site?**

R21. La SADC déploiera tous les efforts possibles afin de tenir un tel moratoire durant cette période. Toutefois, tout nouveau contenu urgent ajouté au cours de cette dernière devra être disponible au lancement du nouveau site Web.

**Q22. À la section 5 « Formation et documentation » de l'annexe A, l'élément a) (p. 22) établit ce qui suit :**

**« a) un guide de l'utilisateur sur le SGCW pour la tenue à jour de l'ensemble du site. »**

**Nous supposons que la formation ne doit porter que sur le SGCW. La SADC peut-elle le confirmer?**

R22. La formation doit porter sur l'exploitation du SGCW et de tout autre élément de la solution permettant à la SADC de gérer le contenu du nouveau site Web.

**Q23. À l'annexe A, la section 6.2 « Services de migration du contenu » (p. 22) établit ce qui suit :**

**« la SADC pourrait avoir besoin de services de migration pour transférer tout le contenu de son site Web accessible au grand public dans le site Web bêta. »**

**Dans une autre section de l'appel d'offres, on fait état de l'obligation de recréer l'architecture du site. Selon nous, il faut donc créer les pages du site, et possiblement, les structures de menus. Cela signifie-t-il que le candidat retenu devra créer des pages vides et que la SADC peut lui demander de transférer du contenu existant pour ces pages vers la version bêta du site (tout en corrigeant les problèmes d'accessibilité)?**

La copie intégrale et officielle de cet addenda n° 1 à l'appel d'offres n° 2019-2051 est disponible sans frais sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

R23. Oui.

**Q24. Question relative au tableau B (p. 47) de l'annexe D : pouvez-vous confirmer le tarif de la bande passante des services RNC seulement?**

R24. Il incombe au soumissionnaire de fournir tous les prix nécessaires en vue d'assurer la disponibilité du nouveau site Web.

**Q25. Envisageriez-vous d'utiliser une solution Azure?**

R25. Oui. La SADC est prête à envisager toute solution qui satisfasse aux exigences établies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q26. Seriez-vous prêts à utiliser un modèle de soutien à domicile et à l'étranger?**

R26. La SADC est prête à envisager des modèles de soutien qui soient conformes aux exigences relatives à la sécurité et à l'emplacement des données, définies à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q27. Exigez-vous des options libre-service de mots de passe dans le cas du contenu sécurisé?**

R27. Non.

**Q28. Pouvez-vous expliquer l'expression « lancement de services »? Cette opération requiert-elle des activités de promotion locale ou en ligne, comme des campagnes publicitaires ou une fête de lancement?**

R28. Ce terme se rapporte au passage en soi du site Web de la SADC vers le nouveau site Web. Nous n'exigeons aucune activité promotionnelle.

**Q29. L'essai des exigences des WCAG de niveau AAA sera-t-il validé par la SADC ou par le fournisseur?**

R29. La SADC réalisera cet essai en vue de s'assurer que la version bêta du site Web satisfait aux exigences décrites à l'annexe A – Énoncé des travaux, y compris celles qui ont trait à l'accessibilité.

**Q30. Faudra-t-il recréer tel quel les outils de calculs qui se trouvent sur le site Web actuel ou y apportera-t-on d'abord des améliorations?**

R30. La SADC est responsable des outils de calcul.

**Q31. Existe-t-il un mandataire qui fournit les services de soutien compris dans la portée du projet?**

R31. Il n'existe aucun mandataire qui offre des services Web gérés intégraux, comme il est défini à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q32. Quelles sont les dépenses actuelles du mandataire?**

R32. Il n'existe aucun mandataire qui offre des services Web gérés intégraux, comme il est défini à l'annexe A – Énoncé des travaux.

**Q33. La SADC souhaite-t-elle que nous respections un protocole particulier de gestion des changements ou pouvons-nous proposer notre propre méthode?**

R33. Les soumissionnaires peuvent proposer leur propre méthode.

La copie intégrale et officielle de cet addenda n° 1 à l'appel d'offres n° 2019-2051 est disponible sans frais sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

**Q34. Faut-il adopter un processus d'approbation des changements à apporter dans les divers environnements?**

R34. Il incombe au fournisseur d'apporter tous les changements aux infrastructures dans tous les environnements. La SADC ne s'attend pas à ce que ces derniers aient une incidence sur la disponibilité du système en dehors des heures de maintenance approuvées.

Elle n'exige aucun processus d'approbation quant à la promotion du contenu d'un environnement à un autre (p. ex., de l'environnement de rédaction vers celui de production, etc.), puisque cette approbation est accordée en fonction du rôle de l'utilisateur.

**Q35. Dans la plupart des appels d'offres auxquels nous avons participé, l'auteur avait fourni des pièces jointes associées aux diverses sections (profils, réponses techniques, éléments financiers, etc.) qui comportaient des questions auxquelles les fournisseurs respectifs devaient répondre, de façon à uniformiser et à faciliter le processus de comparaison. Existe-t-il des modèles ou feuilles de calculs disponibles dans le cadre du présent appel d'offres et, le cas échéant, où peut-on les obtenir?**

R35. Il n'existe ni modèle ni feuille de calculs. Le présent appel d'offres décrit les exigences ainsi que les directives en matière de soumission.

---

Toutes les autres modalités de l'appel d'offres demeurent inchangées.